

26 -03- 1982



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 10.054/II/P

Mijnheer de Minister,

De vergadering van de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in zitting van 14 januari 1982 een onderzoek gewijd aan een klacht tegen uw ministerie wegens het feit dat de gerechtsdeurwaarders van het gerechtelijk arrondissement Brussel berichten van aanbieding gebruiken "die op één zijde in het Frans gedrukt zijn en derhalve tweetalig zijn".

Deze aangelegenheid heeft voorheen het voorwerp uitgemaakt van twee antwoorden van uw voorgangers op parlementaire vragen nrs. 8 dd. 28 oktober 1976 en 50 van 31 januari 1978.

Het bedoeld bericht blijkt het formulier te zijn bedoeld bij de artikelen 37 en 38 van het gerechtelijk wetboek, naar luid :

./.

Artikel 37

Ingeval het deurwaardersexploot niet kan worden betekend zoals bepaald is in artikel 35, bestaat de betekening in de afgifte van het afschrift van het exploit op het hoofdkantoor van de gerechtsdeurwaarders, waar dit bestaat, anders op het politiecommissariaat en, waar geen commissaris van politie is, aan de burgemeester, aan een schepen of aan een ambtenaar die daartoe opdracht heeft.

De gerechtsdeurwaarder laat in de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, in de verblijfplaats van de geadresseerde, onder gesloten omslag, een bericht achter, waarin hem kennis wordt gegeven van de aanbidding van het exploit en waarin de plaats wordt opgegeven waar hij het kan afhalen.

.....

Artikel 38

Het hoofdkantoor, de commissaris van politie, de burgemeester, de schepen of de ambtenaar die daartoe opdracht heeft, naar gelang van het geval, neemt de passende maatregelen om het afschrift ten spoedigste te doen toekomen aan de belanghebbende.

Zij berichten de optredende gerechtsdeurwaarder op welke datum het afschrift van het exploit ter hand gesteld is aan de geadresseerde of aan een van de personen in artikel 35 bedoeld.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft geoordeeld dat de berichten bedoeld bij de voormelde artikelen 37 en 38 wettelijk zijn voorzien en deel uitmaken van de procedures tot betekening van gerechtelijke bescheiden en procedures (dagvaardingen, betekening van vonnissen....) en dan ook gerechtelijke bescheiden zijn die vallen onder de toepassing van de Wet van 15 juni 1935 op het gebruik van talen in gerechtszaken. Zij zijn onttrokken aan de taalwet in bestuurszaken.

Ingevolge artikel 60 § 1 van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten in bestuurszaken heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht tot taak voor de toepassing dezer gecoördineerde wetten te waken.

De Commissie oordeelt de klacht ontvankelijk doch stelt vast dat zij ter zake niet bevoegd is.

Copie van dit advies wordt gestuurd aan klager.



[Redacted text block consisting of three horizontal black bars]